

cleaning and disinfection

KUSCH+CO

English

German

French



Cleaning and disinfection

Reinigen und desinfizieren / Reinigen en ontsmetten / Nettoyage et désinfection



English	5
Deutsch	15
Français	25



Cleaning and disinfection



Content

How to clean and disinfect surfaces correctly	6
Fabric skai Parotega NF	7
Fabric Silvertex and Valencia	8
Leather	8
Metal surfaces	9

Wood lacquer finish	10
Laminate HPL Resopal® Antibacterial and Resopal® Traceless	11
Laminate Fenix NTM®	11
Soft plastic components	12
Hard plastic components	13

How to clean and disinfect surfaces correctly

Cleaning and disinfection instructions for the surfaces of our products. Please carefully read and follow all the instructions given in this manual. These instructions help you to preserve the hygienic and germicidal properties. For the best possible long-term hygienic safety!

Stains caused by non-colourfast textiles, such as jeans, are excluded from warranty. The use of non-purposeful cleaning agents, e.g. floor cleaners, must be ruled out.

Only use uncoloured disinfectants approved by the DGHM, the German institute for hygiene and microbiology and the VAH, the German Association of Applied Hygiene. Always strictly observe the manufacturer's instructions and respect the recommended surface contact time of the dilute solution.

Always try out the solution on an invisible spot before applying it to the surface. Having no influence whatsoever on the production, the composition of the substances or any change thereof, we can not accept liability for any damages resulting from the use of these substances.

We advise against changing the brand of disinfectant – especially when you have been using a particular brand for a long time, as the brands might be incompatible.

Should it be necessary to change the disinfectant – e.g. from an amine- and alcohol-containing disinfectant to a aldehyde-based disinfectant – please thoroughly clean the surfaces of the furniture in order to to minimise the risk of possible permanent discolourations.

Disinfectants are only partially suited for cleaning. Disinfectants are only partially suited for cleaning. Only few disinfectants contains surface-active, degreasing agents, and have a good cleaning efficiency. Do not scour a particular spot with a disinfectant. Please be sure to observe the instructions issued by the manufacturer for the correct use of the disinfectant. We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended and non-approved cleaners and disinfectants. Visible stains should not be disinfected without previous cleaning. Especially when using disinfectants with surface-active agents, it is imperative to remove all visible stains through cleaning. Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues. The disinfection of mechanically damaged lacquers is not possible in the long term. The use of non-purposeful cleaning agents, e.g. floor cleaners, must be ruled out.

Cleaning instructions

Wipe the surface clean with a damp cloth. We recommend the use of a microfibre cloth. Stubborn stains can be removed with some soapy water made with a household cleaner or with a mild detergent and a soft brush. All residues from cleaning agents should be wiped away with a damp cloth and tepid water. Wipe spilled liquids immediately off, before they dry in. Aggressive fats, oils, sweat, etc. should be removed regularly, as the surfaces otherwise get brittle and start to crack resp. show signs of crack formation.

Approved disinfectants

- Cleanisept / Wipes 5 %
- Optisept 7 %
- Biguanid Fläche N 3 %
- Descosept Pur Wipes RTU gf*
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Descosept Spezial Wipes gf*
- Ultrazol active 1 %
- Mikrobac forte 3 %
- Bacillol 30 foam gf*
- Dismozon plus 3.6 %
- Perform 3 %
- Mikrozyd sensitive liquid gf*
- Mikrozyd universal liquid gf*
- Terralin protect 2 %
- Incidin Liquid gf*
- Incidin Pro gf*
- Incidin Plus gf*
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S wipes gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Meliseptol rapid gf*
- FD 300 1 %
- FD 366 gf*
- Biguacid S 2 %
- Descogen Liquid r.f.u. gf*
- Franko-Cid N 0.25 %
- Lysoformin spezial 0.75 %
- Aldasan 2000 4 %
- Apesin rapid 3 %
- ASCEA-des gf*
- CosiMed concentrate 7.5 %

Attention

- Never apply chlorides, solvents, polish, aerosols or benzene to the fabric.
- Do not wash or dry-clean.
- We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.
- Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.
- PVC-based synthetic leathers are not suited for a long-term and frequent disinfection with alcohol-containing disinfectants or wipes, e.g. Mikrozyd AF Wipes.
- Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.
- The use of non-purposeful cleaning agents, e.g. floor cleaners, must be ruled out.

* gf = ready-to-use

Fabric Silvertex and Valencia

Cleaning instructions

Clean regularly in order to prevent build-up of dirt. Stains or soiling should be cleaned up promptly to prevent permanent staining. Use soft soapy solution or cleaning products for vinyl fabrics to treat the surface of the material. Remove only with a damp white cloth.

Approved disinfectants

Silvertex and Valencia

- Aldasan 0.5 %
- Antibac gf*
- Antifect plus 0.5 %
- Bacillol AF gf*
- Cleanisept Wipes gf*
- Clinell Spray gf*
- Chlor-Clean
- Cosimed 5 %
- Desomed Rapid gf*
- FD 360 gf*
- FD 366 gf*
- Kohrsolin
- Meliseptol Foam pure gf*
- Mikrozyd
- Surfaniol Premium 0.25 %
- SurfaSafe Premium 0.25 %
- Virkon
- Wet wipe gf*

Silvertex

- Incidin OxyWipe wipes gf*
- Incidin Plus 3 %
- Klercide 60/40
- Klorilli
- Umonium

Valencia

- Aniosurf Citron
- Aniosurf ND Premium
- PeraSafe

Attention

- Lacquers, strong cleaners, detergents, xylene-based solutions, acetone, or ketone (MEK) cause immediate damage and deterioration. The use of such cleaners is at the owner's risk.
- We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.
- Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.
- Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.

Leather

Nappa leather, grain leather

Cleaning instructions

Regularly remove the dust with a feather dust or a dry duster, and wipe the surface clean with hand-hot neutral soap water by means of a soft, well-wrung out cloth. Remove visible stains and impurities with appropriate mild leather cleaners. Impurities in the leather grain should be removed with a soft brush. Please treat fresh stains immediately with a terry towel or household wipes. Neither rub the surface too hard nor use microfiber cloths. Remove the residues with a mild leather cleaner. In case of stubborn stains, please contact a specialist company (e.g. www.colourlock.com, www.leder-fiedler.de). Dependent on the strain on the material, on the exposure to warmth and light intensity, treat the leather surface every 3 to 12 months carefully with "Leather Protector" or a leather milk. Material cleaning and care should be carried from seam to seam. Use "Leather Shield" for extra protection against abrasive wear and discolourations after every cleaning resp. every 2 months. Apply the care production after the sealer has dried. Colour damages due to scratches or abrasion can concealed with "Leather Fresh Dye".

Disinfection

Disinfection is not possible.

Attention

- Never use turpentine, stain remover, benzene, acetone, floor wax, solvents, etc.
- Always avoid strong rubbing.

* gf = ready-to-use

** Also compatible with silver anodized aluminium surfaces

Metal surfaces

- 1) Powder coating
- 2) kuschmed® Hygienic-Line antibacterial powder coating
- 3) Satin or bright chrome-plating
- 4) Aluminium matt or bright anodized silver
- 5) Aluminium polished

Cleaning instructions

These surfaces are low-maintenance and are easy to clean with standard cleaning agents, for instance, dilute solutions containing low concentrations of washing-up liquids, soft soap or window cleaner. Only use soft cloths or sponges for cleaning. Stubborn stains on anodized surfaces can be partially removed with turpentine or abrasive fleece pads, e.g. Scotch-Brite.

When the powder coating film is damaged, it might set about the corrosion process. This process might lead to the formation of rust and the coating might start to chip off. That is why wet surfaces should be dried immediately to avoid standing water.

Approved disinfectants

among other things

- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1 %
- Biguamed Perfekt N 0.5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrozyd AF wipes gf*. **
- Antifect FD 10 2 %
- Perform 1 %
- Terralin protect 0.5 %**
- Bacillol AF gf*
- Dismozon pur 1 %
- Kohrsolin extra 2 %
- Mikrobac forte 0.5 %
- Hexaquart plus 0.5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Foam gf*. **
- Incidin Rapid 2 %
- Incidin Plus 0.5 %
- Incidin Active 2 %**

Attention

- Do not use aggressive solvents or scouring agents.
- Avoid alkaline or acid cleaning agents.
- We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.
- Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.
- Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.

Wood lacquer finish

Standard and kuschmed® Hygienic-Line antibacterial

Cleaning instructions

Dust/normal stains:

Use a damp, non-fluffy cloth (either cotton or linen or alternatively a chamouis) and add a few drops of washing-up liquid. Wipe the surface clean with the damp cloth (attention: the cloth may not be wet) without applying pressure. Wipe the surface clean with a dry cloth. If needed, you may add other cleaning agents, such as all-purpose cleaners like Dor or Sidolin and washing-up liquids like Pril, Palmolive, Fairy Ultra etc.

Stubborn stains:

Please follow these steps: For stubborn stains, you may increase the dosage of the washing-up liquid or the mild cleaning agents, however never in concentrated form! Alternatively, you may use alcohol-based cleaning agents in the recommended dosage. Always wipe the surface with a damp cloth (never wet!). Always rub the surface dry to avoid standing water in the pores! Never use scouring powder or any other abrasive cleaner, such as ATA, Viss, etc. as the grains in the abrasive damages the lacquer finish. We also strongly advise against aggressive bathroom and toilet cleaners.

Approved disinfectants

- Kohrsolin FF 3 %
- Incidin Rapid 3 %
- Melsept SF 3 %
- Hexaquart forte 3 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Fulfilled standards

Based on the standard DIN EN 12720: 2014-02 Resistance to disinfectants of lacquered wooden surfaces.

During an intensive 30-day endurance test with a daily exposure time of 10 minutes, 26 different colourless disinfectants as well as disinfecting wipes (alcohol-based, aldehyde-base, aldehyde-free, peracetic acid-based, hydrogen peroxide-based, QAV-based as well as oxygen-releasing) in the respective recommended concentrations.

Attention

- **Never rub or scour the surface.**
- **Do not use aggressive solvents or abrasive cleaners.**
- **Never use alkaline or acidic cleaners.**
- **We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.**
- **Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.**
- **Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.**
- **The use of floor cleaners should be avoided.**
- **In the long run, it is not possible to disinfect mechanically damaged lacquered surfaces.**
- **Under no circumstances should high-proof ethanol be used to clean or disinfect.**
- **Before disinfection, all visible stains, fats and oils must be removed from the lacquered surfaces by means of clean water and wiped dry.**

* gf = ready-to-use

Laminate

HPL Resopal® Antibacterial and Resopal® Traceless

Cleaning instructions

Lightly soiled tops can be wiped with a soft, damp cloth. Remove sticky stains with some warm soapy water or standard cleaning agents, free from any scouring agents as abrasive cleaners scratch the surface finish. Tenacious stains, such as varnish, lacquer, glue, ink, lipstick, etc. can generally be removed with organic solvents, such as acetone, trichloroethylene, alcohol, etc. Degreasing foam cleaners, e.g. Breff Power Degreaser, are also suited. As a general rule, cleaner residues should be rinsed and removed with clear, warm water.

Approved disinfectants

among other things

- Ultrasol F 1%
- Perform 1%
- Biguamed Perfekt N 0.5 %
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %

Attention

- **Never use abrasive cleaners!**
- **We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.**
- **Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.**
- **Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.**

Laminate

Fenix NTM®

Cleaning instructions

Regularly clean with a cloth dampened with warm water or a mild cleaner. Nearly all household cleaners or disinfectants can be used. Normal stains can be removed from the surface with warm water and a non-abrasive cloth. Stubborn stains can be removed with a non-abrasive household cleaner or solvent. In case the stains are old and encrusted, use a dirt eraser or a soft brush to remove them. After having applied the solvent, please rinse the surface with warm water and a cleaner. We also recommend the use of "Super Matte Laminate Care Kit" (www.unika.co.uk) Subsequently, remove all the cleaning agent residues with clear water, preferably warm. In case of micro scratches, please follow the repair instructions by the manufacturer.

Approved disinfectants

among other things

- Ultrasol F 1%
- Perform 1%
- Biguamed Perfekt N 0.5 %
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %

Attention

- **Never use abrasive cleaners!**
- **We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.**
- **Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.**
- **Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.**

Soft plastic components (integral foam)

e.g. arm pads and PU integral foam seat shells e.g. V-Travel airport bench

Cleaning instructions

Regularly clean the plastic surface to remove stains and dust. You use either a soft brush or a soft sponge; alternatively you may use a microfibre cloth. The sponge can be damped with some standard plastic cleaner or some hand-hot water and neutral soap or washing-up liquid.

Never use solvent-containing cleaning agents without having tested them on an invisible spot.

Approved disinfectants

- Antifect FD 10 2 %
- Kohrsolin extra 1 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Fulfilled standards

Based on the standard DIN EN 12720: 2014-02 Resistance to disinfectants of PU integral foam surfaces.

During an intensive 30-day endurance test with a daily exposure time of 10 minutes, 26 different colourless disinfectants as well as disinfecting wipes (alcohol-based, aldehyde-base, aldehyde-free, peracetic acid-based, hydrogen peroxide-based, QAV-based as well as oxygen-releasing) in the respective recommended concentrations.

Attention

- **Never use abrasive cleaners, as they might damage the surface structure. Use turpentine or benzine on stains only.**
- **We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.**
- **Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.**
- **Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.**
- **Never use non-polar cleaners or solvents (e.g. benzene or toluene).**

* gf = ready-to-use

Hard plastic components

e.g. uni_verso chair, hocker and bench, ¡Hola! chair, hocker and bench, Arn chair and hocker

Cleaning instructions

Regularly clean the plastic surface to remove stains and dust. You use either a soft brush or a soft sponge; alternatively you may use a microfibre cloth. The sponge can be damped with some standard plastic cleaner or some hand-hot water and a mild cleaning agent.

Never use solvent-containing cleaning agents without having tested them on an invisible spot. Use turpentine or benzine on stains only.

Approved disinfectants

- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1%
- Biguamed Perfekt N 0.5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrozyd AF wipes gf*
- Antifect FD 10 2 %
- Terralin protect 0.5 %
- Dismozon pur 1%
- Kohrsolin extra 2 %
- Hexaquart plus 0.5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Fulfilled standards

Based on the standard DIN EN 12720: 2014-02 Resistance to disinfectants of plastic surfaces.

During an intensive 30-day endurance test with a daily exposure time of 10 minutes, 26 different colourless disinfectants as well as disinfecting wipes (alcohol-based, aldehyde-base, aldehyde-free, peracetic acid-based, hydrogen peroxide-based, QAV-based as well as oxygen-releasing) in the respective recommended concentrations.

Attention

- **Never use abrasive cleaners, as they might damage the surface structure.**
- **We cannot accept liability for any damages resulting from the use of non-recommended cleaners and disinfectants.**
- **Visible stains should not be disinfected without previous cleaning.**
- **Please be sure to observe the instructions issued by the producer for the correct use of the disinfectants, as some products require rinsing with drinking water in order to remove all residues.**
- **Never use non-polar cleaners or solvents (e.g. benzene or toluene).**





Reinigen und desinfizieren



Inhalt

Oberflächen richtig reinigen und desinfizieren	16
Stoff skai Parotega NF	17
Stoff Silvertex und Valencia	18
Leder	18
Metalloberflächen	19

Holzlackierung	20
Schichtstoff HPL Resopal® Antibacterial und Resopal® Traceless	21
Schichtstoff Fenix NTM®	21
Kunststoffteile weich	22
Kunststoffteile hart	23

Oberflächen richtig reinigen und desinfizieren

Hinweise zur Reinigung und Desinfektion der Oberflächen unserer Produkte. Bitte diese Hinweise unbedingt beachten. So bleiben das saubere Finish bzw. die keimabwehrenden Eigenschaften der Oberflächen erhalten. Für optimale Hygienesicherheit auf lange Sicht!

Verfärbungen durch nicht farbechte Textilien z. B. Jeans, sind von der Garantieleistung ausgeschlossen. Der Einsatz von artfremden Reinigern wie z. B. Fußbodenreiniger ist grundsätzlich auszuschließen.

Grundsätzlich nur farblose, DGHM- / VAH gelistete Desinfektionsmittel einsetzen. Anwendung ausschließlich nach Herstellerangaben in angegebener Konzentration und Einwirkzeit.

Vor Anwendung unbedingt an einer nicht exponierten Stelle testen. Da wir auf die genannten Desinfektionsmittel, auf deren Herstellung, Rohstoffe oder Änderung der Zusammensetzung keinen Einfluss haben, sind jegliche Garantieleistungen auf Desinfektionsmittelbeständigkeit ausgeschlossen.

Der Wechsel von Desinfektionsmitteln – besonders bei Verwendung über einen längeren Zeitraum – sollte vermieden werden.

Sollte dennoch ein Wechsel – zum Beispiel von aminischen, alkoholischen oder aldehydhaltigen Desinfektionsmitteln auf Mittel mit anderer Basis – erforderlich sein, müssen die Oberflächen der Möbel gründlich zwischengereinigt werden, da es sonst zu dauerhaften Verfärbungen kommen könnte.

Mit Desinfektionsmitteln kann nur bedingt gereinigt werden. Wenige Desinfektionsmittel enthalten fettlösende Tenside und haben gute Reinigungswirkung. Dabei ist punktuell Scheuern mit Desinfektionsmittel unbedingt zu vermeiden. Beachten Sie dazu die separaten Desinfektionsmittelhinweise der Hersteller. Für die Benutzung nicht empfohlener und nicht freigegebener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen. Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren. Auch bei Einsatz von tensidhaltigen Desinfektionsmitteln muss sichtbare Verschmutzung vorher entfernt werden. Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen. Die Desinfektion von bereits mechanisch beschädigten Lackierungen ist auf Dauer nicht mehr möglich. Der Einsatz von artfremden Reinigern wie z. B. Fußbodenreiniger ist grundsätzlich auszuschließen.

Reinigung

Bei normaler Verunreinigung mit feuchtem Tuch abwischen. Besonders empfehlenswert ist die Verwendung eines Mikrofasertuches. Starke Verunreinigungen mit der Lauge eines handelsüblichen Feinwaschmittels oder milder Seifenlauge und weicher Bürste entfernen. Reste von Reinigungsmittel mit feuchtem Tuch und lauwarmem Wasser abwischen. Flüssigkeiten nicht eintrocknen lassen. Oberflächen müssen regelmäßig von aggressivem Fett, Öl, Schweiß u. ä. gereinigt werden, da sie sonst verspröden und aufplatzen bzw. Rissbildung zeigen können.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

- Cleanisept / Wipes 5 %
- Optisept 7 %
- Biguanid Fläche N 3 %
- Descosept Pur Wipes RTU gf*
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Descosept Spezial Wipes gf*
- Ultrasol active 1 %
- Mikrobac forte 3 %
- Bacillol 30 foam gf*
- Dismozon plus 3,6 %
- Perform 3 %
- Mikrozyd sensitive liquid gf*
- Mikrozyd universal liquid gf*
- Terralin protect 2 %
- Incidin Liquid gf*
- Incidin Pro gf*
- Incidin Plus gf*
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S Tücher gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Meliseptol rapid gf*
- FD 300 1 %
- FD 366 gf*
- Biguacid S 2 %
- Descogen Liquid r.f.u. gf*
- Franko-Cid N 0,25 %
- Lysoformin spezial 0,75 %
- Aldasan 2000 4 %
- Apesin rapid 3 %
- ASCEA-des gf*
- CosiMed Konzentrat 7,5 %

Wichtig

- Keinesfalls Chloride, Lösungsmittel, Poliermittel, Aerosole oder Reinigungsbenzin verwenden.
- Stoff nicht waschen oder chemisch reinigen.
- Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.
- Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.
- Kunstleder auf PVC-Basis sind nicht für die dauerhafte Desinfektion mit stark alkoholhaltigen Desinfektionsmitteln oder -tüchern, z. B. Mikrozyd AF wipes, geeignet.
- Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.
- Der Einsatz von artfremden Reinigern wie z. B. Fußbodenreiniger ist grundsätzlich auszuschließen.

* gf = gebrauchsfertig

Stoff Silvertex und Valencia

Reinigung

Regelmäßig reinigen, um Schmutzablagerung zu verhindern. Verschmutzungen aller Art sofort entfernen, um dauerhafte Flecken zu vermeiden. Mildes Seifenwasser oder spezielle Reiniger für Vinylprodukte benutzen, um das Material zu behandeln. Nur einen feuchten, weißen Lappen dafür verwenden.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

Silvertex und Valencia

- Aldasan 0,5 %
- Antibac gf*
- Antifect plus 0,5 %
- Bacillol AF gf*
- Cleanisept Wipes gf*
- Clinell Spray gf*
- Chlor-Clean
- Cosimed 5 %
- Desomed Rapid gf*
- FD 360 gf*
- FD 366 gf*
- Kohrsolin
- Meliseptol Foam pure gf*
- Mikrocid
- Surfarios Premium 0,25 %
- SurfaSafe Premium 0,25 %
- Virkon
- Wet wipe gf*

Silvertex

- Incidin OxyWipe Tücher gf*
- Incidin Plus 3 %
- Klercide 60/40
- Klorilli
- Umonium

Valencia

- Aniosurf Citron
- Aniosurf ND Premium
- PeraSafe

Wichtig

- **Keinesfalls Lacke, starke Reiniger und Waschmittel, Xylol-haltige Lösungen, Aceton oder Keton (MEK) verwenden. Sie führen zu einer sofortigen Beschädigung und Qualitätsminderung des Materials.**
- **Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.**
- **Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.**
- **Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.**

Leder

Nappaleder, Narbenleder

Reinigung

Gelegentlich mit einem Staubwedel oder trockenen Staubtuch enstauben und mit handwarmer Neutralseifenlösung mittels weichem Tuch nebefeucht abwischen. Sichtbare Verschmutzungen und Flecken mit „Lederreiniger Mild“ oder „Leder Cleaner“ entfernen. Verschmutzungen der Narbenstruktur mit einer weichen Bürste entfernen. Frische Flecken zuerst mit einem Frottee- oder Haushaltstuch aufnehmen. Nicht zu stark reiben und keine Mikrofasertücher verwenden. Restflecken mit „Lederreiniger Mild“ säubern. Bei schwierigen Flecken einen Fachbetrieb kontaktieren (z. B. www.lederzentrum.de, www.leder-fiedler.de). Je nach Beanspruchung, Wärme und Lichtintensität alle 3 bis 12 Monate sparsam mit „Leder Protector“ oder Ledermilch pflegen. Reinigung und Pflege immer großflächig von Naht zu Naht durchführen. „Leder Versiegelung“ als Zusatzschutz gegen Abriebschäden und Abfärbungen nach jeder Reinigung oder alle 2 Monate verwenden. Pflegeprodukte nach dem Trocknen der Versiegelung auftragen. Farbschäden durch Kratzer oder Abrieb können mit „Leder Fresh“ farblich angeglichen werden.

Desinfektion

Keine Desinfektion möglich.

Wichtig

- **Keinesfalls Terpentin, Fleckenwasser, Benzin, Aceton, Bohnerwachs, Schuhcreme, Lösungsmittel o. ä. einsetzen.**
- **In jedem Fall starkes Reiben verhindern.**

* gf = gebrauchsfertig

** Auch an Aluminium silber eloxiert getestet

Metalloberflächen

- 1) Pulverbeschichtet
- 2) Pulverbeschichtet kuschmed® Hygienic-Line antibakteriell
- 3) Matt- oder glanzverchromt
- 4) Aluminium silber eloxiert matt oder glanz
- 5) Aluminium poliert

Reinigung

Diese Oberflächen sind pflegeleicht und können mit handelsüblichen Haushaltsreinigern, wie beispielsweise wässrigen, niedrig konzentrierten Lösungen von Spülmitteln, Schmierseife oder Fensterputzmitteln gereinigt werden. Keine Verwendung von aggressiven Lösungsmitteln und Scheuermitteln. Auf alkalische oder saure Reinigungsmittel verzichten. Es sollten zum Reinigen nur weiche Tücher oder Schwämme verwendet werden. Bei eloxierten Oberflächen können hartnäckige Flecken partiell mit Terpentin oder mit abrasiven Faservlies-Tüchern z. B. Scotch-Brite entfernt werden.

Beschädigungen des Pulverlackfilms bis zum Untergrund können Korrosionsvorgänge hervorrufen, die zu Rostbildungen und zum Abplatzen der Beschichtung führen. Deshalb ist auch Staunässe zu vermeiden und die Oberfläche trocken zu reiben.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

u. a.

- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1 %
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrocid AF wipes gf*. **
- Antifect FD 10 2 %
- Perform 1 %
- Terralin protect 0,5 %**
- Bacillol AF gf*
- Dismozon pur 1 %
- Kohrsolin extra 2 %
- Mikrobac forte 0,5 %
- Hexaquart plus 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Foam gf*. **
- Incidin Rapid 2 %
- Incidin Plus 0,5 %
- Incidin Active 2 %**

Wichtig

- Keine Verwendung von aggressiven Lösungsmitteln und Scheuermitteln.
- Auf alkalische oder saure Reinigungsmittel verzichten.
- Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.
- Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.
- Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.

Holzlackierung

Standard und kuschmed® Hygienic-Line antibakteriell

Reinigung

Staub/leichte Verschmutzungen:

Mit einem mit Wasser angefeuchteten, nichtflusenden Tuch (Baumwolle, Leinen, Fensterleder), dem z. B. einige Tropfen Geschirrspülmittel zugesetzt werden. Die Oberfläche feucht (nicht nass!) ohne starken Druck (kein Polieren, kein Scheuern!) abwischen und anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen. Als Reinigungsmittelzusätze eignen sich Allzweckreiniger, wie Dor und Sidolin sowie flüssige Geschirrspülmittel, wie Pril, Palmolive, Fairy Ultra usw.

Stärkere Verschmutzungen:

Verfahren Sie wie vor. Hier kann der Zusatz des Spülmittels oder eines milden Reinigungsmittels erhöht werden, allerdings nicht konzentriert verwenden! Ferner ist Alkoholreiniger in vorschrittmäßig verdünnter Form einsetzbar. Oberflächen immer nur feucht (nicht nass!) behandeln. Stehende Nässe in den Holzporen ist unbedingt zu vermeiden! Auf keinen Fall Scheuermilch oder Scheuermilch wie ATA, Viss oder ähnliche Produkte verwenden, da diese Schleifmittel enthalten und die Lackoberfläche verkratzen. Auch von aggressiven Bad- und WC-Reinigern raten wir ab.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

- Kohrsolin FF 3 %
- Incidin Rapid 3 %
- Melsept SF 3 %
- Hexaquart forte 3 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Erfüllte Normen

In Anlehnung an DIN EN 12720:2014-02 Desinfektionsmittelbeständigkeit der lackierten Holzoberflächen.

In einem intensiven 30-tägigen Langzeittest mit einer täglichen Einwirkzeit von 10 Minuten wurden 26 verschiedene aktuelle farblose Desinfektionsmittel sowie Desinfektionsmitteltücher (Alkohohlaltige, Aldehyd-haltige, Aldehyd-freie, Peressigsäure-basierte, Wasserstoffperoxid-basierte, QAV-basierte sowie Sauerstoff-abspaltende) in der jeweils angegebenen Konzentration geprüft.

Wichtig

- **Keinesfalls die Oberflächen reiben oder scheuern.**
- **Keine Verwendung von aggressiven Lösungsmitteln und Scheuermitteln.**
- **Keine alkalischen oder sauren Reinigungsmittel benutzen.**
- **Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.**
- **Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.**
- **Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.**
- **Der Einsatz von Fußbodenreinigern ist generell ausgeschlossen.**
- **Die dauerhafte Desinfektion von bereits mechanisch beschädigten Lackierungen ist nicht mehr möglich.**
- **Keinesfalls mit hochprozentigem Ethanol reinigen/desinfizieren.**
- **Die Lackoberflächen vor dem Desinfizieren mit Wischwasser von sichtbarem Schmutz, Fett und Öl befreien, dann trocken wischen.**

* gf = gebrauchsfertig

Schichtstoff

HPL Resopal® Antibacterial und Resopal® Traceless

Reinigung

Leicht verschmutzte Platten lassen sich mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen. Stärker anhaftender Schmutz wird mit warmem Seifenwasser oder mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernt, die jedoch keine Scheuermittel enthalten dürfen, welche die Oberfläche verkratzen könnten. Hartnäckige Verschmutzungen wie Firnisse, Lack, Leim, Tinte, Lippenstift usw. entfernt man allgemein unter Verwendung organischer Lösungsmittel wie z. B. Aceton, Trichloräthylen, Alkohol usw. Fettlösende, schäumende Reinigungsmittel z. B. Bref Power Fettlöser sind ebenfalls einsetzbar. Grundsätzlich nach dem Reinigen überschüssiges Reinigungsmittel mit klarem warmen Wasser abwischen und entfernen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

u. a.

- Ultrazol F 1%
- Perform 1%
- Biguamed Perfekt N 0,5%
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2%

Wichtig

- Keine Scheuermittel verwenden.
- Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.
- Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.
- Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.

Schichtstoff

Fenix NTM®

Reinigung

Regelmäßig mit einem mit warmen Wasser angefeuchteten Tuch oder sanften Reinigungsmitteln reinigen. Beinahe alle Haushaltsreiniger oder Desinfektionsmittel werden perfekt vertragen. Für die üblichen Flecken ist es ausreichend, die Oberfläche mit warmem Wasser und einem nicht abressiven Tuch zu reinigen. Hartnäckige Flecken können mit nicht abressiven Haushaltsreinigern oder Lösungsmitteln entfernt werden. Falls die Reste alt und eingetrocknet sind, einen Schmutzradierer oder eine sanfte Bürste verwenden, um sie zu entfernen. Nach der Verwendung von Lösungsmitteln, die Oberfläche mit warmem Wasser und Reiniger abwischen. Wir empfehlen auch den Einsatz des „Super Matte Laminate Care Kit“ (www.unika.co.uk). Das Reinigungsmittel dann mit sauberem Wasser, vorzugsweise warm, sorgfältig entfernen. Bei Mikrokratzern die Reparaturanleitung des Herstellers beachten.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

u. a.

- Ultrazol F 1%
- Perform 1%
- Biguamed Perfekt N 0,5%
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2%

Wichtig

- Keine Scheuermittel verwenden.
- Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.
- Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.
- Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.

Kunststoffteile weich (Integralschaum)

z. B. Armauflagen und PU-Integralsitzschalen z. B. V-Travel Flughafenbank

Reinigung

Flecken und Verunreinigungen regelmäßig säubern. Entweder mit handelsüblichen Kunststoffreinigern oder mit handwarmem Wasser und geringem Zusatz von Neutralseife oder Spülmittel. Nur weiche Bürste, weichen Schwamm verwenden. Auch Mikrofasertücher können eingesetzt werden.

Keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel einsetzen, ohne sie vorher an nicht exponierter Stelle getestet zu haben.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

- Antifect FD 10 2 %
- Kohrsolin extra 1 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Erfüllte Normen

In Anlehnung an DIN EN 12720:2014-02 Desinfektionsmittelbeständigkeit PU-Integralschaum Oberflächen.

In einem intensiven 30-tägigen Langzeittest mit einer täglichen Einwirkzeit von 10 Minuten wurden 26 verschiedene aktuelle farblose Desinfektionsmittel sowie Desinfektionsmitteltücher (Alkohohlaltige, Aldehyd-haltige, Aldehyd-freie, Peressigsäure-basierte, Wasserstoffperoxid-basierte, QAV-basierte sowie Sauerstoff-abspaltende) in der jeweils angegebenen Konzentration geprüft.

Wichtig

- **Keine scheuernden Mittel verwenden. Sie zerstören die Struktur der Oberfläche.**
- **Kein Terpentin oder Reinigungsbenzin großflächig einsetzen.**
- **Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.**
- **Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.**
- **Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.**
- **Niemals unpolare Reiniger oder Lösungsmittel (z. B. Benzin oder Toluol) einsetzen.**

* gf = gebrauchsfertig

Kunststoffteile hart

z. B. uni_verso Stuhl, Hocker und Bank mit Kunststoffsitzschale, ¡Hola! Stuhl, Hocker und Bank, Arn Stuhl und Hocker

Reinigung

Flecken und Verunreinigungen regelmäßig säubern. Entweder mit handelsüblichen Kunststoffreinigern oder mit handwarmem Wasser und geringem Zusatz von Feinwaschmittel. Nur weiche Bürste, weichen Schwamm verwenden. Auch Mikrofasertücher können eingesetzt werden.

Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel einsetzen, ohne sie vorher an nicht exponierter Stelle getestet zu haben. Kein Terpentin oder Reinigungsbenzin großflächig einsetzen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit

- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1 %
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrocid AF wipes gf*
- Antifect FD 10 2 %
- Terralin protect 0,5 %
- Dismozon pur 1 %
- Kohrsolin extra 2 %
- Hexaquart plus 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrocid sensitive wipes gf*
- Mikrocid universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S gf*

Erfüllte Normen

In Anlehnung an DIN EN 12720:2014-02 Desinfektionsmittelbeständigkeit der Kunststoffoberflächen.

In einem intensiven 30-tägigen Langzeittest mit einer täglichen Einwirkzeit von 10 Minuten wurden 26 verschiedene aktuelle farblose Desinfektionsmittel sowie Desinfektionsmitteltücher (Alkoholhaltige, Aldehyd-haltige, Aldehyd-freie, Peressigsäure-basierte, Wasserstoffperoxid-basierte, QAV-basierte sowie Sauerstoff-abspaltende) in der jeweils angegebenen Konzentration geprüft.

Wichtig

- **Keine scheuernden Mittel verwenden. Sie zerstören die Struktur der Oberfläche.**
- **Für die Benutzung nicht empfohlener Reiniger und Desinfektionsmittel wird keine Haftung übernommen.**
- **Sichtbare Verschmutzung keinesfalls dauerhaft ohne vorherige Reinigung desinfizieren.**
- **Unbedingt Anwendungshinweise des Desinfektionsmittelherstellers beachten, da teilweise das Nachwischen mit Trinkwasser gefordert wird, um Rückstände zu entfernen.**
- **Niemals unpolare Reiniger oder Lösungsmittel (z. B. Benzin oder Toluol) einsetzen.**





Nettoyage et désinfection



Index

Nettoyage et désinfection des surfaces	36
Revêtement skai Parotega	37
Revêtement Silvertex et Valencia	38
Cuir	38
Surfaces en métal	39

Vernis à bois	40
Stratifié	
HPL Resopal® Antibacterial et Resopal® Traceless	41
Stratifié Fenix NTM®	41
Composants en injection souple	42
Composants en injection dur	43

Nettoyage et désinfection des surfaces

Instructions pour le nettoyage et la désinfection de nos produits. Veuillez lire ces instructions attentivement pour que la finition garde ses propriétés hygiéniques et germicides. Ces instructions vous garantissent une hygiène optimale à long terme!

Décolorations causées par des textiles non grand teint, p.e. jeans, sont exclues de la garantie. L'usage des nettoyeurs inappropriés, p.e. nettoyeurs pour le sol, est à éviter.

Nous conseillons d'utiliser des désinfectants incolores testés et approuvés par le DGHM, l'Institut Allemand d'Hygiène et de Microbiologie et la VAH, l'Association de l'Hygiène Appliquée. Suivez toujours méticuleusement les notes explicatives en ce qui concerne la concentration et le temps de contact du désinfectant.

Avant de désinfecter nos meubles dans leur intégralité, il est recommandé d'observer l'effet produit par le désinfectant sur un point invisible du mobilier. Puisque nous n'exerçons aucune influence, ni sur la production, ni sur la composition, voire la modification de celle-ci, ni sur les ingrédients, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par les désinfectants énumérés dans ce manuel.

Si vous utilisez d'habitude une autre marque de désinfectant pour vos meubles, il vous est conseillé de changer de marque. Certains désinfectants sont incompatibles avec certains types de mobilier.

Au cas où il est nécessaire de changer le type du désinfectant – p.e. d'un désinfectant à base d'amine et d'alcool vers un désinfectant aldéhydé – il faut d'abord complètement nettoyer tous les meubles afin de réduire au maximum le risque des décolorations permanentes.

Les désinfectants ne sont pas forcément aptes au nettoyage. Les désinfectants ne sont pas forcément aptes au nettoyage. Peu de désinfectants contiennent des tensioactifs dégraissants et offrent une bonne efficacité de nettoyage. Ne pas utiliser un désinfectant afin de frotter une tache. Toujours observer toutes les consignes du fabricant afin de garantir un usage correct du désinfectant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés et non-approuvés. Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commercer la désinfection. Surtout quand des désinfectants tensioactifs sont utilisés, il est impératif de nettoyer la surface avant la désinfection. Veuillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct. Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus. Sur le long terme, il n'est pas possible de désinfecter les surfaces laquées mécaniquement endommagées. L'usage des nettoyeurs inappropriés, p.e. nettoyeurs pour le sol, est à éviter.

* gf = prêt à l'emploi

Nettoyage

Essayez le revêtement avec un chiffon mouillé. Nous conseillons d'utiliser un chiffon microfibre. Vous pouvez éliminer les taches tenaces avec une brosse douce et un peu de savon de lessive pour linge délicat ou un nettoyant courant. Rincer les résidus du nettoyant avec un chiffon humide et à l'eau tiède. Essayez tous les liquides avant qu'ils ne sèchent. Il faut régulièrement éliminer les substances agressives, telles que graisses, huiles, transpiration, etc. des surfaces de sorte que celles-ci ne se fragilisent et effilochent pas voire ne commencent pas à se craqueler.

Résistant aux désinfectants suivants

- Cleanisept / Wipes 5 %
- Optisept 7 %
- Biguanid Fläche N 3 %
- Descosept Pur Wipes RTU gf*
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Descosept Spezial Wipes gf*
- Ultrasol active 1 %
- Mikrobac forte 3 %
- Bacillol 30 foam gf*
- Dismozon plus 3,6 %
- Perform 3 %
- Mikrozyd sensitive liquid gf*
- Mikrozyd universal liquid gf*
- Terralin protect 2 %
- Incidin Liquid gf*
- Incidin Pro gf*
- Incidin Plus gf*
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S lingettes gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Meliseptol rapid gf*
- FD 300 1 %
- FD 366 gf*
- Biguacid S 2 %
- Descogen Liquid r.f.u. gf*
- Franko-Cid N 0,25 %
- Lysoformin spezial 0,75 %
- Aldasan 2000 4 %
- Apesin rapid 3 %
- ASCEA-des gf*
- CosiMed concentré 7,5 %

Attention

- N'utilisez jamais de chlorure, solvants, produits de polissage, aérosols ou essence.
- Ce revêtement ne peut ni être lavé dans le lave-linge ni nettoyé à sec.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyants ainsi que désinfectants non-recommandés.
- Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.
- Les cuirs synthétiques en PVC ne conviennent pas à une désinfection durable avec des désinfectants ou tissus alcooliques, p.e. les tissus Mikrozyd AF.
- Veuillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.
- Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.
- L'usage des nettoyants inappropriés, p.e. nettoyants pour le sol, est à éviter.

Revêtement Silvertex et Valencia

Nettoyage

Nettoyer régulièrement afin d'éviter l'accumulation de salissures. Il est conseillé d'enlever chaque type de salissure immédiatement de sorte que la tache ne s'incruste pas. N'utiliser que de l'eau savonneuse ou des nettoyeurs spéciaux pour les revêtements vinyliques pour traiter la surface. Toujours utiliser un chiffon blanc mouilleux.

Résistant aux désinfectants suivants

Silvertex et Valencia

- Aldasan 0,5 %
- Antibac gf*
- Antifect plus 0,5 %
- Bacillol AF gf*
- Cleanisept Wipes gf*
- Clinell Spray gf*
- Chlor-Clean
- Cosimed 5 %
- Desomed Rapid gf*
- FD 360 gf*
- FD 366 gf*
- Kohrsolin
- Meliseptol Foam pure gf*
- Mikrozyd
- Surfania Premium 0,25 %
- Surfa'Safe Premium 0,25 %
- Virkon
- Wet wipe gf*

Silvertex

- Incidin OxyWipe lingettes gf*
- Incidin Plus 3 %
- Klercide 60/40
- Klorilli
- Umonium

Valencia

- Aniosurf Citron
- Aniosurf ND Premium
- PeraSafe

Attention

- **Laques, nettoyeurs et détergents agressifs, solutions à base de xylène, acétone ou cétone (MEK) risquent d'endommager le revêtement immédiatement et d'en détériorer la surface. L'utilisation de ce type de nettoyeurs est à vos risques et périls.**
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés.**
- **Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.**
- **Veillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.**
- **Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.**

Cuir

Cuir nappa, cuir

Nettoyage

Enlever la poussière régulièrement avec un plumeau ou un chiffon sec ou encore avec de l'eau savonneuse neutre et un chiffon bien essoré. Les taches et salissures visibles se laissent enlever avec un produit de nettoyage pour les cuirs (p.e. «Nettoyant doux»). Enlever les salissures dans les grains avec une brosse douce. Essuyer les taches fraîches avec une serviette éponge ou un essuie-tout. Ne pas appliquer trop de pression et ne pas utiliser un chiffon microfibre. Enlever les taches résiduelles avec un produit de nettoyage doux pour les cuirs. Si les taches ne se laissent pas enlever, contacter un: entreprise professionnelle (p.e. www.colourlock.fr, www.leder-fiedler.de). En fonction de la sollicitation mécanique et l'exposition à la lumière et la chaleur, traiter la surface du cuir tous les 3 à 12 mois avec un produit d'entretien, p.e. «Lotion protectrice» ou lait cuir. Assurer que la surface est traité dans son entièreté. Un produit d'étanchéité pour le cuir, p.e. «Scellement cuir», améliore la protection contre l'abrasion et les décolorations, appliquer après chaque nettoyage ou tous les deux mois. Appliquer le produit d'entretien après que le produit d'étanchéité est séché. Afin de restaurer la couleur ou les éraflures à cause de l'abrasion, nous recommandons le produit «Leather Fresh».

Désinfection

Pas possible:

Attention

- **Ne jamais utiliser de la térébenthine, du détachant, de l'essence, de l'acétone, de l'encaustique, du cirage, du solvant, etc.**
- **Ne jamais appliquer trop de pression;**

* gf = prêt à l'emploi

** Egalement compatible avec les surfaces en aluminium anodisé argent

Surfaces en métal

- 1) Époxy
- 2) kuschmed® Hygienic-line époxy antibactérienne
- 3) Chromée brillante ou mat satin
- 4) Aluminium anodisé argent mat ou brillant
- 5) Aluminium poli

Nettoyage

Les surfaces en métal sont faciles à entretenir. Il suffit de les nettoyer avec un produit de nettoyage doux de type standard, par exemple avec de l'eau savonneuse contenant une petite dose de détergent pour vaisselle, voire un peu de savon de Marseille. Les solvants agressifs, les abrasifs ainsi que les produits de nettoyage alcalins et acides ne conviennent pas au nettoyage des surfaces en métal. N'utilisez que des chiffons et des éponges doux pour essuyer. Les taches tenaces sur les surfaces anodisées se laissent partiellement enlever avec térébenthine ou avec des tissus grattants en fibres, p.e. Scotch-Brite.

Si le laquage ou le chromage est endommagé, le métal risque de se corroder. Suite à la corrosion, le métal se rouillera et l'enduction s'écaillera. C'est pourquoi il faut éviter que des liquides puissent pénétrer les pores du métal et essuyer la surface directement après le nettoyage.

Résistant aux désinfectants suivants

entre autres

- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1%
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrozyd AF wipes gf*. **
- Antifect FD 10 2 %
- Perform 1 %
- Terralin protect 0,5 %**
- Bacillol AF gf*
- Dismozon pur 1 %
- Kohrsolin extra 2 %
- Mikrobac forte 0,5 %
- Hexaquart plus 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Foam gf*. **
- Incidin Rapid 2 %
- Incidin Plus 0,5 %
- Incidin Active 2 %**

Attention

- N'utilisez pas de solvants ni d'abrasifs agressifs.
- Les produits de nettoyage alcalins ou acides endommagent la finition.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés.
- Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.
- Veuillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.
- Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.

Vernis à bois

Standard et kuschmed® Hygienic-Line antibactérien

Nettoyage

Poussière/taches:

Essuyez la surface avec un chiffon mouillé et non-pelucheux (coton, lin ou peau de chamois) et quelques gouttes de liquide de vaisselle. Essuyez la surface sans presser trop fort – ne pas polir ni griffer. Séchez ensuite la surface avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un peu de nettoie tout, tel que du Sidol, ainsi que du liquide de vaisselle, tel que Palmolive, etc.

Taches tenaces:

La procédure est identique que pour les taches normales. Si nécessaire, vous pouvez augmenter la dose, en prenant garde qu'ils soient correctement dilués. Alternativement, un nettoyeur à base d'alcool convient aussi, si dilué selon les notes explicatives. Essuyez la surface avec un chiffon humide! Faites attention à ce que les liquides ne puissent pas pénétrer les pores du laquage! N'utilisez jamais d'abrasifs endommageant le laquage! Nous déconseillons l'emploi des détergents agressifs pour salles de bains ou WC.

Résistant aux désinfectants suivants

- Kohrsolin FF 3 %
- Incidin Rapid 3 %
- Melsept SF 3 %
- Hexaquart forte 3 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe lingettes gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S lingettes gf*

Normes remplies

Se basant sur la norme DIN EN 12720: 2014-02 résistance aux désinfectants des surfaces bois laquées.

Pendant un essai intensif à long terme de 30 jours avec une durée d'action quotidienne de 10 minutes, on a testé 26 désinfectants incolores ainsi que lingettes de désinfection (contenant de l'alcool, contenant d'aldéhyde, exempté d'aldéhyde, contenant d'acide peracétique, contenant de peroxyde d'hydrogène, contenant d'ammonium quaternaires, ou désinfectants libérant de l'oxygène par réaction chimique) dans des concentrations recommandées.

Attention

- **Ne pas polir ni griffer la surface.**
- **N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs agressifs.**
- **Ne pas utiliser des nettoyants alcalins ou acides.**
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyants ainsi que désinfectants non-recommandés.**
- **Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.**
- **Veillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.**
- **Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.**
- **L'usage des nettoyants pour le sol est à éviter.**
- **Une désinfection de longue durée des surfaces laquées mécaniquement endommagées n'est pas possible.**
- **Ne jamais utiliser de l'éthanol de haute teneur pour le nettoyage et la désinfection.**
- **Avant la désinfection, rincer les salissures visibles, graisses et huiles à l'eau savonneuse, et essuyer après.**

* gf = prêt à l'emploi

Stratifié

HPL Resopal® Antibacterial et
Resopal® Traceless

Nettoyage

Les plateaux sales peuvent être essuyés avec un chiffon doux et humide. Des taches collantes se laissent enlever avec de l'eau savonneuse tiède ou un détergent disponible dans le commerce, pour autant qu'ils ne contiennent pas d'abrasifs qui endommageraient la finition. Les taches tenaces telles que vernis, laque, colle, encre, rouge à lèvres, etc. se laissent traiter avec un solvant organique, tel que l'acétone, trichloréthylène, alcool, etc. Les nettoyeurs moussants et dégraissants, p.e. Bref Power Dégraissant, conviennent également. Après le nettoyage, essuyez toujours l'excédent de produit nettoyant avec de l'eau tiède et claire et enlevez-le.

Résistant aux désinfectants suivants

entre autres

- Ultrasol F 1 %
- Perform 1 %
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %

Attention

- N'utilisez pas d'abrasifs.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés.
- Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.
- Veuillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.
- Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.

Stratifié

Fenix NTM®

Nettoyage

Régulièrement nettoyer la surface avec un chiffon mouillé dans de l'eau tiède ou de l'eau savonneuse non-agressive. Tous les produits ménagers non agressifs et les désinfectants sont bien tolérés. Pour le nettoyage quotidien, il suffit d'essuyer la surface à l'eau chaude et un chiffon non-abrasif. Les taches tenaces peuvent être traitées avec des détergents ménagers ou solvants non-abrasifs. Au cas où les taches sont incrustées, il est conseillé d'utiliser une gomme nettoyante ou une brosse douce. Après l'usage de solvants, toujours rincer la surface à l'eau claire et un détergent. Nous recommandons aussi le produit «Super Matte Laminate Care Kit» (www.unika.co.uk). Ensuite essuyer les résidus du détergent à l'eau claire, de préférence chaude. Dans le cas de micro-rayures, lire les instructions de réparation du fabricant.

Résistant aux désinfectants suivants

entre autres

- Ultrasol F 1 %
- Perform 1 %
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %

Attention

- N'utilisez pas d'abrasifs.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés.
- Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.
- Veuillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.
- Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.

Composants en injection souple (intégral)

p.e. accoudoirs avec placet et coque en PU intégral p.e. V-Travel banquette d'aéroport

Nettoyage

Les composants en injection doivent être nettoyés régulièrement, soit avec un produit de nettoyage pour les matières en injection disponible dans le commerce, soit avec un nettoyant ménager pour les matières en injection, soit avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre ou liquide vaisselle. Nous conseillons d'utiliser une brosse douce ou une éponge. Un chiffon microfibre convient également.

Si vous utilisez des nettoyants solvants, il est conseillé d'observer l'effet que le nettoyant produit sur un endroit invisible.

Résistant aux désinfectants suivants

- Antifect FD 10 2 %
- Kohrsolin extra 1 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe lingettes gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S lingettes gf*

Normes remplies

Se basant sur la norme DIN EN 12720: 2014-02 résistance aux désinfectants des surfaces en mousse intégrale PU.

Pendant un essai intensif à long terme de 30 jours avec une durée d'action quotidienne de 10 minutes, on a testé 26 désinfectants incolores ainsi que lingettes de désinfection (contenant de l'alcool, contenant d'aldéhyde, exempté d'aldéhyde, contenant d'acide peracétique, contenant de peroxyde d'hydrogène, contenant d'ammonium quaternaires, ou désinfectants libérant de l'oxygène par réaction chimique) dans des concentrations recommandées.

Attention

- **N'utilisez pas d'abrasifs car ceux-ci endommagent la structure de la finition.**
- **Appliquez la térébenthine ou l'alcool directement sur la tache.**
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyants ainsi que désinfectants non-recommandés.**
- **Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.**
- **Veillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.**
- **Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.**
- **Ne jamais utiliser des nettoyants ou solvants non-polaires (p.e. essence ou toluène).**

* gf = prêt à l'emploi

Composants en injection dur

p.e. uni_verso siège, chaise haute et banquette, ¡Hola! siège, chaise haute et banquette, Arn siège et chaise haute

Nettoyage

Les composants en injection doivent être nettoyés régulièrement, soit avec un produit de nettoyage pour les matières en injection disponible dans le commerce, soit avec de l'eau tiède et un peu de savon de lessive pour linge délicat. Nous conseillons d'utiliser une brosse douce ou une éponge. Un chiffon microfibre convient également.

Si vous utilisez des nettoyeurs solvants, il est conseillé d'observer l'effet que le nettoyant produit sur un endroit invisible. Appliquez la térébenthine ou l'alcool directement sur la tache.

Résistant aux désinfectants suivants

- Bacillol AF gf*
- Descocid 2 %
- Ultrasol F 1 %
- Biguamed Perfekt N 0,5 %
- Terralin liquid gf*
- Mikrozyd AF wipes gf*
- Antifect FD 10 2 %
- Terralin protect 0,5 %
- Dismozon pur 1 %
- Kohrsolin extra 2 %
- Hexaquart plus 0,5 %
- Meliseptol gf*
- Incidin Rapid 2 %
- Bacillol 30 Foam gf*
- Dismozon plus 4 %
- Mikrobac forte 2 %
- Kohrsolin FF Tissues gf*
- Mikrobac Tissues gf*
- Bacillol 30 Tissues gf*
- Ultrasol Active 1 %
- Descosept Sensitive Wipes gf*
- Biguanid Fläche N 2 %
- Hexaquart XL 2 %
- Hexaquart pure 3 %
- Meliseptol rapid gf*
- Meliseptol Foam pure gf*
- Perform 3 %
- Terralin protect 2 %
- Pursept AF 2 %
- Terralin PAA 2 %
- Mikrozyd sensitive wipes gf*
- Mikrozyd universal wipes gf*
- Incidin Liquid gf*
- Incidin OxyWipe lingettes gf*
- Incidin Pro 2 %
- Incidin Foam gf*
- Incidin Plus 3 %
- Incidin Active 3 %
- Incidin OxyWipe S lingettes gf*

Normes remplies

Se basant sur la norme DIN EN 12720: 2014-02 résistance aux désinfectants des surfaces en injection.

Pendant un essai intensif à long terme de 30 jours avec une durée d'action quotidienne de 10 minutes, on a testé 26 désinfectants incolores ainsi que lingettes de désinfection (contenant de l'alcool, contenant d'aldéhyde, exempté d'aldéhyde, contenant d'acide peracétique, contenant de peroxyde d'hydrogène, contenant d'ammonium quaternaires, ou désinfectants libérant de l'oxygène par réaction chimique) dans des concentrations recommandées.

Attention

- **N'utilisez pas d'abrasifs car ceux-ci endommagent la structure de la finition.**
- **Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par des nettoyeurs ainsi que désinfectants non-recommandés.**
- **Les salissures visibles doivent être enlevées par nettoyage avant de commencer la désinfection.**
- **Veillez toujours observer toutes les consignes du fabricant du désinfectant afin de garantir un usage correct.**
- **Certains produits nécessitent le rinçage avec de l'eau potable afin d'enlever les résidus.**
- **Ne jamais utiliser des nettoyeurs ou solvants non-polaires (p.e. essence ou toluène).**







